

ESCH AKTUELL

DIE DORFGEMEINSCHAFT INFORMIERT

Nr. 87

August 1996

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser,

“Wo ist das Jahr geblieben?” Diese Frage drängt sich dem Verfasser dieser Zeilen bei den Gedanken an die Escher Kirmes auf. Es ist, als wäre es vor ein paar Wochen gewesen, die Ankündigungen der letzten Kirmes in der Augustausgabe 1995 und das gleichsam himmelhoch jauchzende und zu Tode betrübtete Resümee in “Esch Aktuell” vom Dezember des vorigen Jahres.

Auch Sie werden sich erinnern an die Freude des Vorstands über den gelungenen Oldie-Abend und die Niedergeschlagenheit aufgrund der geringen Besucherzahl beim Frühschoppen am darauffolgenden Sonntag.

Und nun steht die Kirmes 1996 ins Haus. Mehrmals mußte die Frage diskutiert werden: Sollen, müssen und wo können wir, wie das in vielen der uns umgebenden Bereichen bereits geschieht, den Rotstift zu Einsparungen ansetzen? Und immer wieder wurde deutlich, daß gespart werden könnte an der gerade in den letzten Jahren mühsam und mit viel Umsicht angehobenen Qualität der Veranstaltungen oder durch eine ein- bis mehrjährige Aussetzung kostenintensiver Veranstaltungen für Seniorinnen, Senioren und Kinder.

Der Optimismus und das Vertrauen auf das Verständnis der Escherinnen und Escher haben noch einmal gesiegt; der Rotstift blieb

in der Schublade! - Liebe Leserinnen und Leser, helfen Sie mit, daß dieser Stift auch weiterhin in der Schublade bleibt!

Die Dorfgemeinschaft Esch lädt Sie ganz, ganz herzlich ein zur Feier der Escher Kirmes 1996. Ihr Besuch im Festzelt an der Griesberger Straße wird wesentlich zum Gelingen derselben beitragen.

Auf Wunsch zahlreicher begeisterter Gäste wird am Kirmessamstag der Oldie-Abend mit der äußerst sympathischen Oldie-Band "Dr. Ted & die Tiger" wiederholt. Nutzen Sie den Vorverkauf; Sie dürfen sich auf einen schönen Abend freuen!

Am Kirmessonntag spielt ab 11.00 Uhr "The Sunshine Band" zum Tanz auf. Diese Band hat zu Weiberfastnacht die Herzen der Tänzerinnen und Tänzer erobert und freut sich darauf, diesen Erfolg zu wiederholen.

Geben Sie sich einen Ruck; kommen Sie zum Frühschoppen, auch wenn der Eintritt 5,— DM beträgt! - Kinder in Begleitung von Erwachsenen haben natürlich freien Eintritt. - Selbstverständlich ist auch reichlich Gelegenheit gegeben für den "Verzäll an der Theke".

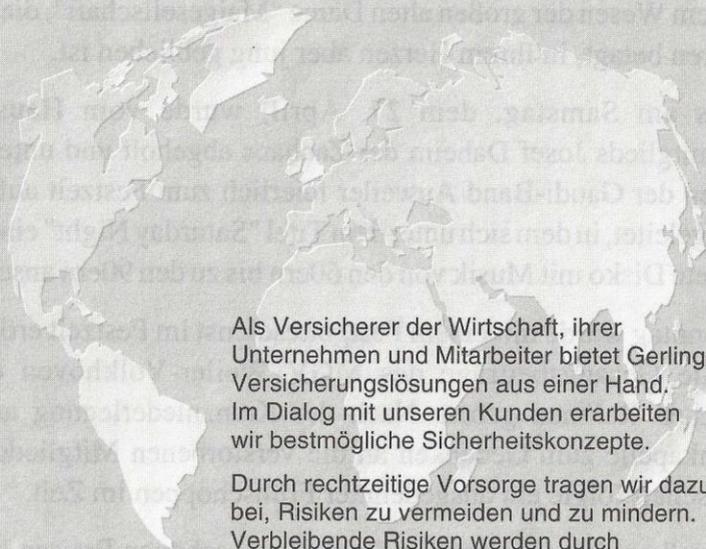
Die Seniorinnen und Senioren aus Esch und Auweiler sind am Kirmesmontag, um 16.00 Uhr, herzlich zum traditionellen Kaffeetreff eingeladen, und ab 18.00 Uhr klingt für alle beim stets gemütlichen Dämmereschoppen die Kirmes der Erwachsenen aus. An diesem Abend erhalten die Sieger des diesjährigen Keglerturniers ihre verdienten Pokale und Urkunden.

Am Kirmesdienstag wird es dann sicherlich ab 15.00 Uhr noch einmal hoch hergehen beim alljährlichen Kinderfest.

Zum Schluß sei noch auf den gemütlichen Abend der Dorfgemeinschaft am 9. November hingewiesen, der bereits im Zeichen des Karnevals stehen wird und der, so hoffen wir, wieder in der Pausenhalle stattfinden kann.

Zunächst aber freuen wir uns auf die Kirmes der Escher, die wir gerne mit Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, gemeinsam feiern und erhalten wollen.

Sicher mit Gerling. Weltweit.



Als Versicherer der Wirtschaft, ihrer Unternehmen und Mitarbeiter bietet Gerling Versicherungslösungen aus einer Hand. Im Dialog mit unseren Kunden erarbeiten wir bestmögliche Sicherheitskonzepte.

Durch rechtzeitige Vorsorge tragen wir dazu bei, Risiken zu vermeiden und zu mindern. Verbleibende Risiken werden durch Versicherungsschutz kalkulierbar gemacht.

Verantwortung bestimmt unser Handeln.
Aus Achtung vor Mensch und Natur.



GERLING

Gereonshof, 50670 Köln
Telefon (0221)144-1

70 Jahre Maigesellschaft

Mit berechtigtem Stolz feierten die Mitglieder und Freunde der Maigesellschaft "Greesberger" Auweiler beim diesjährigen Maifest den 70. Geburtstag ihrer Gesellschaft. Das Festprogramm, welches anlässlich des Jubiläums zusammengestellt worden war, entsprach ganz dem Wesen der großen alten Dame "Maigesellschaft", die zwar an Jahren betagt, in ihrem Herzen aber jung geblieben ist.

Bereits am Samstag, dem 27. April, wurde vom Haus des Ehrenmitglieds Josef Daheim der Zachäus abgeholt und unter den Klängen der Gaudi-Band Auweiler feierlich zum Festzelt auf dem Anger geleitet, in dem sich unter dem Titel "Saturday Night" eine viel beachtete Disko mit Musik von den 60ern bis zu den 90ern anschloß.

Der Sonntag wurde mit einem Festgottesdienst im Festzelt eröffnet, dem die Gesangsbeiträge des MGV Weiler-Volkhoven einen feierlichen Rahmen gaben. Nach der Kranzniederlegung an der Marienkapelle zum Gedenken an die verstorbenen Mitglieder der Gesellschaft folgte ein ausgedehnter Frühschoppen im Zelt.

Viel Spaß an den aufregenden Spielen und schönen Preisen hatten auch in diesem Jahr wieder die jüngsten Gäste beim montäglichen Kinderfest.

Geselliger Höhepunkt des Jubelfestes war der Tanz in den Mai, dem die feierliche Zeremonie der Aufstellung des Maibaums vorausging. Das Festzelt hätte die doppelte Größe haben müssen, um alle Besucher aufnehmen zu können. Zahlreichen Gästen konnte aus Sicherheitsgründen kein Einlaß gewährt werden.

Highlights des Abends, an dem viel und ausgelassen zu den Rhythmen der Band "Sound-Quintett" getanzt wurde, waren die Auftritte der Gruppen "Die Räuber", "Die 5 Kläävbotze" und "Starlights".

Um 24.00 Uhr wurden die Maiköniginnen aus Auweiler, Marion Stein, und aus Esch, Birgit Ippen, vorgestellt.

Mit einem großen Festzug wurde am Maifeiertag die Maikönigin durch den Ort begleitet und unter großem Beifall ins Festzelt geführt, wo bereits der Kölner Oberbürgermeister Norbert Burger wartete, um der Maigesellschaft die Glückwünsche von Rat und Verwaltung der Stadt zu überbringen.

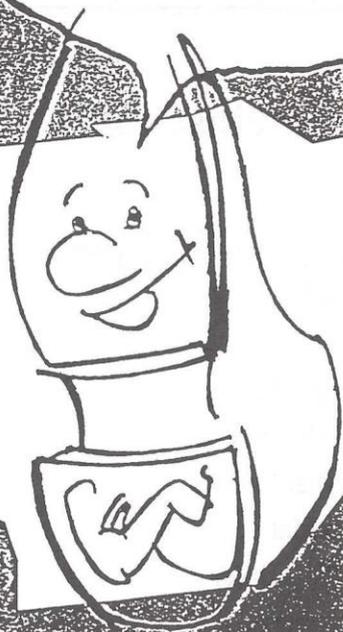
Als Ausklang der Feierlichkeiten schloß sich bis in den späten Nachmittag ein zünftiger Frühschoppen an, zu dem die Kapelle "Dixies" aufspielte.

Der Vorstand der Dorfgemeinschaft

Die Jahreshauptversammlung wählte am 25. April 1996 für die nächsten zwei Jahre folgenden Vorstand:

1. Vorsitzender	Wolfgang Klee
2. Vorsitzender	Ferdi Rothenbücher
1. Kassierer	Fred Rothenbücher
2. Kassierer	Peter Guddat
1. Schriftführerin	Ursula Pietschker
2. Schriftführer	Gunter Ruiters
Beisitzer	Thomas Heinze
	Jörg Henseler
	Klaus Riesack
Kassenprüfer	Lothar Beyer
	Andreas Krain

Ich hab's
kapiert-
Schuhe werden
repariert!



Wir reparieren nicht
nur alle Ihre Schuhe
"wie neu"

Wir längen, weiten
steppen und färben,
kürzen Gürtel und
reparieren Leder-
waren

Wir beraten Sie bei
allen Gehbeschwer-
den

Wir führen erstklas-
sige Schuh-Zubehör-
artikel

Ihr Fachbetrieb für
Schuh und Fuß

Sporthaus u. Schuhmacherei
Pütz

Hackenbroicher Straße 8
50769 Köln-Worringen
Telefon (02 21) 78 45 67

**Annahmestelle für Schuhreparaturen:
Reinigung Rothenbücher
50765 Köln-Esch, Auf dem Driesch 8**

10 Jahre „Am Schmidtgrund“

Straßenfest zum Jubiläum

"Unsere Häuser stehen nun schon 10 Jahre, und die meisten von uns wohnen hier von Anfang an!" Das sollte nach Meinung von Marlene Litschowski, Peter und Mäc Kloiber gefeiert werden. Sie organisierten deshalb zu diesem Jubiläum für die Wohnbebauung "Am Schmidtgrund" ein Straßenfest, welches am 6. Juli stattfand.

Für ihr Vorhaben fanden sie vielerseits Unterstützung. So halfen Mitglieder der Jugendfeuerwehr der Löschgruppe Esch beim Auf- und Abbauen sowie beim Grillen und Bierausschank. Der Kindergarten St. Martinus stellte diverse Spielgeräte, wie z. B. eine Torwand und ein Glücksrad, zur Verfügung.

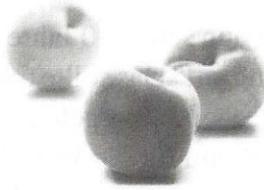
Selbstgebackenes als Spende von den Anwohnern ließen ein stattliches Kuchenbüffet entstehen; die von "Diskjockey" Peter Kloiber ausgewählte Musik bot für alle Altersstufen das Richtige und lockte sogar eine ganze Reihe Leute an, die nicht unmittelbar zu den Anwohnern zählten.

Während die Kinder sich an den vielseitigen Spielmöglichkeiten erfreuten - besonders die Hüpfburg und die Schminkecke hatten es ihnen angetan - hielten sich die Erwachsenen mehr an Kaffee und Kuchen oder an so manches Gläschen kühlen Kölschs und wunderten sich, daß im Laufe des Nachmittags, natürlich aufgrund des Schminkens, immer mehr kleine Clowns, Schmetterlinge, Marienkäfer und sogar Löwen um sie herumsprangen.

Es war ein gelungenes Jubiläumsstraßenfest, und selbst dem nachmittäglichen Gewitter mit Hagelschlag gewann man noch etwas Gutes ab; denn die Kinder konnten zusätzlich noch mit den Hagelkörnern spielen.

Der Reinerlös wurde in 1.300 DM für die Feuerwehrjugend und 300 DM für den Kindergarten St. Martinus aufgeteilt.

Annette Kerp-Guerra
KOSMETIKINSTITUT



Schöne Haut wächst nicht auf den Bäumen.

Ein gesundes, schönes Äußeres,
verbunden mit Wohlbefinden von Kopf bis Fuß –
das sind die Früchte meiner Arbeit.

Warum kosten Sie nicht einmal davon und
besuchen mich in meinem Kosmetikinstitut?

Termine nach telefonischer Vereinbarung.

Am Schildchen 6 · 50765 Köln · Telefon 02 21 · 590 78 30

Escher Kirmes 1996

Festprogramm

Samstag, 7. September

- 17.45 Uhr Toten- und Gefallenenehrung
auf dem Ortsfriedhof
- 18.30 Uhr Festgottesdienst in der Marienkirche
- 19.30 Uhr Abholen des Zachäus bei der
Tanzgruppe "Escher Mädchen"
Frohnhofstraße (Sparmarkt)
- 20.00 Uhr **Großer Oldie-Abend mit der Oldie Band
"Dr. Ted und die Tiger", Wiederholung
auf Wunsch der Gäste von 1995**

Sonntag, 8. September

- 11.00 Uhr Frühschoppen mit Musik und Tanz
mit **"THE SUNSHINE BAND"**
sowie mit "Verzällcher an der Thek"

Montag, 9. September

- 16.00 Uhr Gemütliches Beisammensein der
Seniorinnen und Senioren,
die hiermit herzlich von der Dorf-
gemeinschaft eingeladen sind!
- 18.00 Uhr Dämmerchoppen, gemütlicher Kirmesaus-
klang, mit Siegerehrung der Teilnehmer am
Kegelturnier der Dorfgemeinschaft

Dienstag, 10. September

- 15.00 Uhr Kinderfest, wieder mit tollen Spielen
und Überraschungen

*Wollen Sie kein Erlebnis
verlieren, lassen Sie sich von*

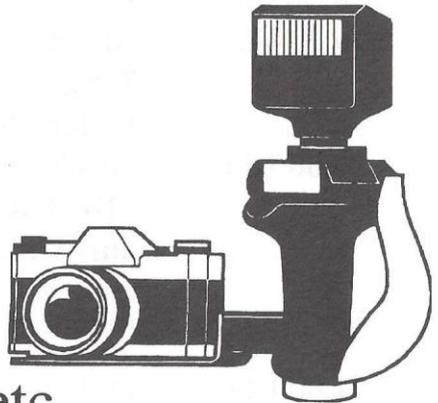
Christel Kölsch

fotografieren.

Sie feiern

- Hochzeit
- Geburtstag
- Jubiläum
- Betriebsfest etc.

ich fotografiere



Das Fest ist vorbei, die Erinnerung bleibt.

Ihre Fotografin

Christel Kölsch

Ahornstraße 26

50765 Köln-Auweiler

Telefon 02 21 / 5 90 68 70

St. Martin kommt nach Esch!

Liebe Kinder,

**St. Martin hat sich angesagt. Er wird am
Freitag, dem 8. November 1996, um 17.00 Uhr,
zum Wirtjanshof der Familie Horstkotte kommen.**

**Er freut sich schon jetzt auf einen schönen Lichter-
zug mit Euch.**

Ihr seid alle dazu herzlich eingeladen.

In Esch war wieder einiges los.

Nur wer mit verbundenen Augen zu Hause in der Stube hockt, kann zu der Auffassung gelangen, in Esch sei nichts los. Seltsamerweise sind andere wiederum der Meinung, es gäbe zu viele Veranstaltungen, man fühle sich übersättigt, man könne schließlich nicht überall hingehen.

Allein die Tatsache jedoch, daß durch ein verhältnismäßig umfangreiches Angebot die Möglichkeit der Auswahl gegeben ist, sollte positiv bewertet werden. Esch hat nun einmal eine stattliche Zahl von Vereinen, und wenn einige davon für die Menschen vor Ort etwas initiieren, so sollte man das begrüßen. Ein Ort ohne Vereinsleben kommt der sprichwörtlichen "toten Hose" gleich, und das will eigentlich niemand. Wichtig ist ein gutes Verhältnis der Vereine zueinander, fern von schädlicher Vereinsmeierei und selbstherrlicher Überheblichkeit; denn Grund zum Übermut hat eigentlich keiner.

Und es war wieder etwas los in Esch! Einiges davon ereignete sich am und auf dem Wirtjanshof an der Frohnhofstraße.



ERNTEDANKFEST

in Auweiler

Samstag, 28. Sept. 1996 ab 12 Uhr

und

am Sonntag, 29. Sept. 1996

Frühschoppen ab 10.30 Uhr

auf dem Bauernhof

der Familie Oechsle, Auweilerstr. (Bushaltestelle)

- Frisches Obst und Gemüse aus Auweiler Anbaugebieten
- Gepflegtes Kölsch vom Faß, erstklassige Weine
- Grill- und Wurstspezialitäten, Reibekuchen frisch aus der Pfanne
- Kaffee und Kuchen „wie bei Mutttern“
- Unterhaltung und Süßigkeiten für die Kinder

Musik und Tanz

- Eintritt frei -

**Maigesellschaft „Greesberger“ e.V.
Auweiler, geg. 1926**

Am Vorabend zum 1. Mai hatte der Junggesellenverein "Eintracht Esch" zum Errichten des Maibaums eingeladen, einem Akt, der, als er erfolgreich abgeschlossen war, mit viel Beifall bedacht wurde. Höhepunkt des Dämmerchoppens am Fuße des Maibaums waren dann das Ausrufen und die Krönung der diesjährigen Escher Maikönigin Birgit Ippen sowie die Vorstellung des Maigrafen Ralf Pütz, der kurzerhand einspringen mußte für den eigentlich vorgesehenen Grafen, der kurz vorher einen Unfall hatte und deshalb nicht zur Verfügung stand.

Auf dem Hof bestand am Maifeiertag die Möglichkeit, den Frühschoppen des FC Kess Esch zu besuchen, der, allein schon durch das schöne Wetter bedingt, guten Zuspruch hatte.

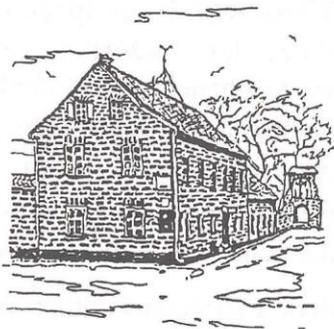
Sehr zufrieden konnten die Leute vom FC Kess auch mit ihrem Kinder- und Straßenfest sein; denn die jüngsten Escherinnen und Escher nutzten die angebotenen Spielmöglichkeiten, und die Erwachsenen genossen sowohl die Bierchen als auch die schmackhaften "Rievkoche" und andere Speisen.

Gut gefüllt war der Hof der Familie Horstkotte wieder beim Country-Fest der Tanzgruppe "Escher Mädchen", das, so könnte man fast meinen, inzwischen traditionsgemäß mit einem heftigen Regenguß eröffnet wurde, der allerdings die Luft so gut gereinigt hatte, daß die Cowgirls und Cowboys bis spät in die Nacht hinein zu den Westernklängen der Country-Band noch zünftig feiern konnten. Bereits am Nachmittag hatten die kleinen "Western Fans" die Gelegenheit zu vielerlei Geschicklichkeitsspielen auf der prärieähnlichen grünen Wiese.

Auch auf dem Sportplatz wurde einiges geboten. Obgleich Petrus nicht besonders gnädig mit dem Wetter war, lockte das Jugendpfingstturnier des SV Auweiler-Esch besonders die Eltern und Großeltern der jugendlichen Kicker ins "Escher Stadion", wo in den verschiedenen Altersklassen tapfer um die Plazierungen gekämpft wurde. Dem aufmerksamen Beobachter konnte nicht entgehen, daß selbst die Kleinsten ihre Positionen hielten und nicht, wie früher, scharenweise hinter dem Ball herliefen.

Besuchen Sie uns!

*Bei warmem Wetter
der heiße Tip!*



*Verbringen Sie
ein paar schöne Stunden im
»ältesten Biergarten«
des Kölner Norden.*

Abstellplatz für Fahrräder vorhanden

Parkplätze vor dem Haus



Über  Jahre

GASTSTÄTTE Goebels

- Zeltverleih -

Kirchgasse 1
50765 Köln-Esch
Ruf (02 21) 5 90 17 36

Vereinslokal des
FC Kess-Esch



Täglich geöffnet von 11 bis 14 Uhr und 17 bis 1 Uhr
Donnerstag Ruhetag

Fast profihhaft ging es am Fronleichnamstag beim Turnier der Alt-Herren-Mannschaften des Fußballverbands Kreis Köln zu, welches von der Ü40-Mannschaft des SV Auweiler-Esch ausgerichtet wurde. Werner Ernst, der Betreuer der Ü40, war froh und stolz darüber, nach mehreren Anläufen endlich vom Verband den Zuschlag für Esch als Austragungsort erhalten zu haben. Ein wenig enttäuscht war man jedoch darüber, daß der für Sp.Vg. Porz normalerweise spielende Altnationalspieler Wolfgang Weber (früher 1. FC Köln) zwar kurz anwesend war, sich aber wegen eines andernorts anstehenden Prominentenspiels rasch wieder verabschiedete.

Am 1. und 2. Juni wurde wieder das Turnier "Unser Dorf spielt Fußball" vom SV Auweiler-Esch durchgeführt. Fair, aber konsequent, spielten 14 Mannschaften auf Kleinfeldern um die Wolfgang-Klee-Wanderpokale. Sieger wurde zum drittenmal in Folge die Mannschaft "Sonnenstudio D", welche die "Young Boys" im Finale mit 2:1 bezwingen konnte. Den dritten Platz belegte die Elf "Nie Nüing".

Ruhiger, aber nicht minder spannend, geht und ging es bei den "Escher Schachfreunden" zu. Die 1. Mannschaft schaffte zum Abschluß der Meisterschaft souverän den Klassenerhalt in der Bezirksliga; die 2. Mannschaft ist zwar abgestiegen, hat sich aber für die bevorstehende Saison ernsthaft vorgenommen, den Wiederaufstieg zu erkämpfen.

Erwähnenswert ist noch, daß die Jahreshauptversammlung im Januar das Gründungsmitglied Erika Beck aufgrund ihrer langjährigen Tätigkeit als Kassiererin einstimmig zum Ehrenmitglied der "Schachfreunde Esch" ernannt hat.

**ESCH
AKTUELL**

Redaktion:

Wolfgang Klee, Martinusstr. 61, 50765 Köln, Tel.: 5 90 23 02
Gunter Ruiters, Am Braunsacker 117, 50765 Köln,
Tel.: 5 90 63 25

Für zugesandte Beiträge und Termine
übernehmen wir keine Haftung

Verteilung kostenlos an alle Haushalte in Esch und Auweiler



**Altmeier & Fußbroich
Zelte und Ausschankbetriebe GmbH**

Barbarastraße 70

50735 Köln

Telefon: (02 21) 7 60 66 03

Telefax: (02 21) 7 60 66 03

Geschäftsführer:

Ingo Haller

**Festzelte, Industriezelte,
Ausstellungszelte, Partyzelte
Bühnenwagen, Toilettenwagen,
Beschallung und Beleuchtung,
Getränkesservice**

**Wir organisieren Feste, Empfänge
und Geburtstagsfeiern**

Friedrich Langen ist tot.

Die Dorfgemeinschaft "Greesberger" Esch trauert um ihr langjähriges Mitglied, Herrn Friedrich Langen, der am 24. Mai 1996 im Alter von 80 Jahren verstorben ist.

Herr Friedrich Langen war Gründungsmitglied der Dorfgemeinschaft, für die er sich über Jahrzehnte hinweg eingesetzt hat. Bis ins hohe Alter bot er seine Hilfe an und hat sich so um die Gemeinschaft in unserem Ort verdient gemacht.

Dies war ein wesentlicher Grund dafür, daß ihn die Mitgliederversammlung vor einigen Jahren zum Ehrenmitglied der Dorfgemeinschaft ernannt hat.

Sein Ableben ist ein Verlust für uns alle.

Filmabend "Karneval 1996"

**Freitag, 15. November 1996, 19.30 Uhr,
Gaststätte "Goebels", Kirchgasse 1**

**Herr Voß wird an diesem Abend einen
Zuschnitt seiner Video-Filme über
die Session 1996 vorführen.**

Wegen des großen Anklars
auf Wunsch uns

OLDIE-ABEN

Musik aus den 50ern

Dr. Ted und die Tiger, Heidelberg



Samstag, 7. September 1996

Beginn: 20.00 Uhr, Einlaß: 19.00 Uhr

Festzelt Griesberger Straße, Köln-Esch

angs 1995 wiederholen wir
sereer Gäste den

ND IN ESCH

und frühen 60ern mit

Elvis Presley

Peter Kraus

Cliff Richard

The Blue Diamonds

Rocco Granata

Bill Haley

The Shadows

Freddy Quinn

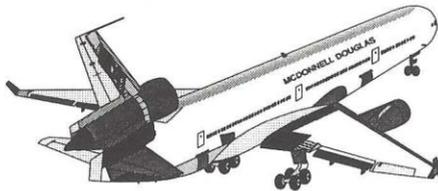
Eintritt: 15,00 DM

Vorverkauf: 13,00 DM

Bei: Vollreinigung Rothenbücher, Köln-Esch



Reise



Büro

**Martinusstraße 4
50765 Köln-Esch**

Telefon (02 21) 9 59 12 40

Telefax (02 21) 9 59 12 41

***Ihr Partner
namhafter Reiseveranstalter***

Kaum zu glauben, aber wahr, die Maikäfer werden 25 Jahr!

Das Mädchen-Tanzkorps Auweiler "Maikäfer" feiert in diesem Jahr sein 25-jähriges Bestehen. Zu diesem Jubiläum gratulieren wir der beliebten Gruppe, die schon auf fast allen Bühnen im Kölner Norden getanzt hat, ganz herzlich und wünschen ihr noch viele erfolgreiche Jahre.

Im Jahre 1971 fanden sich 7 Mädchen aus Auweiler unter Leitung von Helga Braun und Ludwig Fendel zusammen, um eine Tanzgruppe zu gründen. In der Folgezeit vergrößerte sich die Gruppe und nahm erfolgreich an mehreren Tanzturnieren teil. Seit 1982 sind die "Maikäfer" ein eingetragener Verein, der heute aus 26 aktiven Mitgliedern zwischen 6 und 19 Jahren sowie 23 Inaktiven - zumeist Eltern der Mädchen - besteht. Erste Vorsitzende ist seit 1995 Roswitha Gabriel.

Seit ihrem Bestehen nahmen die "Maikäfer" an vielen Karnevalszügen in den Vororten Kölns teil, dreimal auch am "großen" Rosenmontagszug. Als besondere Attraktion schlugen sie während der Züge in Formation Rad, bis zu 500 mal pro Zug. Dabei ernten sie immer großen Beifall. Außerdem treten sie auf vielen Sitzungen und anderen Karnevalsveranstaltungen auf. Aber nicht nur zur Karnevalszeit sind die Mädchen aktiv. Die Teilnahme am Auweiler Maiumzug und am Bocklemünder Schützenzug - gemeinsam mit der Maigesellschaft Auweiler - ist schon Tradition. Daneben gibt es während des ganzen Jahres Auftritte zu vielen Gelegenheiten.

Daher trainieren die "Maikäfer" auch das ganze Jahr über - mit Ausnahme der Ferien - zwei Mal pro Woche, normalerweise in der Pausenhalle der Grundschule Esch. Da diese wegen Sanierungsarbeiten vorübergehend geschlossen ist, wird zur Zeit in Pesch trainiert.

Tanzbegeisterte Mädchen ab 6 Jahre sind jederzeit willkommen. Wer Interesse hat, einmal probeweise am Training teilzunehmen, kann

Gaststätte Hohlhofschenke

Großes Oktoberfest am letzten Wochenende im
Oktober.

Bayerischen Spezialitäten & musikalische
Überraschungen .



Zu Gunsten der Jugendgruppen unserer
Ortsansässigen Vereine Esch / Auweiler , wird
in diesem Jahr am 7 & 8 Dezember ein
Weihnachtsbasar mit vielen Überraschungen ,
stattfinden .

Daher bitten wir um frühzeitige Anmeldung von
Weihnachtsständen .

Anmeldefrist ist bis zum 31. August .

Unsere Öffnungszeiten sind
Mo. - Fr. von 16 h - 1 h , Sa, So & Feiertags
von 10 h - 14 h & 16 h - 1 h ,
Dienstag ist Ruhetag .

Der Biergarten ist tägl. bis 23h geöffnet .

Wenn das Sönnchen lacht,

wird auch Dienstags aufgemacht !

Inh. M. Lüschen , Pohlhofstr. 3 , 50765 Köln- Auweiler Tel. : 0221- 5907576

sich telefonisch bei Roswitha Gabriel, Tel. 590 52 20, oder Sibylle Gorgels, Tel. 590 64 49, melden.

Im Jahre 1989 haben sich einige Väter der Mädchen unter dem Namen "Maibrummis" zu einer Männertanzgruppe zusammengeschlossen, die ebenfalls jedes Jahr mehrere Auftritte wahrnimmt. Dabei gelingt es ihnen stets, mangelnde tänzerische Eleganz durch gute Laune auszugleichen und für viel Stimmung zu sorgen.

Alljährlich im Herbst feiern die "Maikäfer" ihr großes Stiftungsfest. Zu diesem Tag studieren die Mädchen unter Leitung ihrer Trainerin Renate Oebel jedes Jahr neue Tänze ein, die dann erstmals dem Publikum präsentiert werden. Dieses Fest wird von allen Angehörigen und Freunden gern besucht. In diesem Jahr findet das

Stiftungsfest am Samstag, 26. Oktober, ab 19.00 Uhr

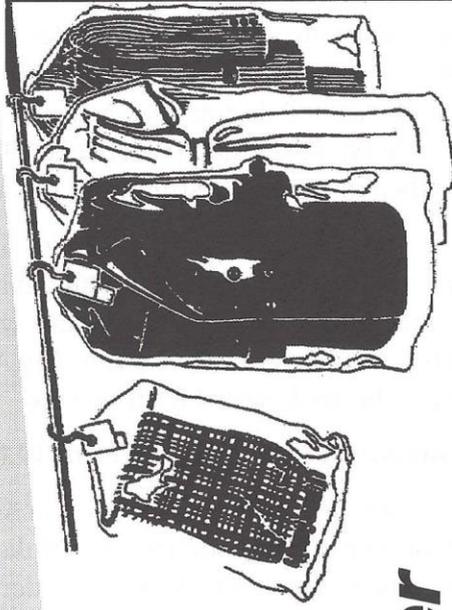
statt, voraussichtlich wieder in der Pausenhalle der Grundschule Esch. Neben einem bunten Programm mit Tombola spielt eine Kapelle zum Tanz auf. Alle Ehemaligen und Freunde der "Maikäfer" sind dazu herzlich eingeladen.



FeRo-Vollreinigung

Heißmangel
Wäsche (schrankfertig)

Ferdi Rothenbücher



Auf dem Driesch 8 · 50765 Köln (Esch) · Telefon 02 21 / 5 90 27 80

Öffnungszeiten:

täglich 8.30 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.30 Uhr
Mittwochs und Samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr

Internationale Vogelausstellung

Vögel aus aller Welt

Samstag, 12. Oktober 1996

11.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, 13. Oktober 1996

10.00 - 17.00 Uhr

Hotel "Heideröslein", Chorbuschstr. 30, Köln-Esch

Eintritt frei

**Schirmherr: Hans-Dieter Kaufmann,
ehemaliger Leiter des Bezirksamts Chorweiler**

**Veranstalter: Dompfaff Köln
- Verein für Vogelliebhaber -**

Den Lesern zur Beachtung

Auch in dieser Ausgabe von **ESCH AKTUELL** finden Sie wieder Werbung.

Mit unserem herzlichen Dank an die Inserenten möchten wir Sie gleichzeitig freundlichst bitten, diese Firmen bei Ihren Einkäufen zu berücksichtigen.

Dorfgemeinschaft »Greesberger Esch«

Der Vorstand

St. Martinszug 1996

Treffen: Freitag, 8. November 1996, 16.30 Uhr,
Wirtjanshof, Frohnhofstraße 28

Abmarsch: 17.00 Uhr

Zugweg: Frohnhofstraße/Am Kölner Weg/
Volkhovener Straße/Frohnhofstraße/
Griesberger Straße/Damianstraße/Auf dem
Driesch/Thenhovener Straße

Martinsfeuer: Ecke Thenhovener-/Frohnhofstraße

Ausgabe der Weckmänner:
auf dem Frohnhof bei Familie Meyers

Kegelsportanlage „Zum Koke“

Inh. Angelika Leyser
Donatusstraße 26
Tel. Geschäft: 5 90 46 86,
außerhalb der Geschäftszeit: 5 90 62 72

4 Bundeskegelbahnen
Gesellschaftsraum
für Feierlichkeiten bis zu 70 Personen,
Kalte und warme Buffets auch außer Haus

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag 13.°° – 01.°° Uhr
Sonntag 11.°° – 01.°° Uhr
Montag Ruhetag

Unsere Küche ist von Dienstag bis Samstag von 17.°° – 22.°°
und Sonntag von 12.°° – 14.°° und 17.°° – 22.°° Uhr
sowie nach Vereinbarung geöffnet

Achtung neu:
Di. - Fr. täglich
Mittagstisch mit
wechselnden Menüs
von 12 - 14 Uhr



Ein Blick über die Esch-Auweiler Grenzen hinaus:

St. Donatus Schützenbruderschaft Pesch e. V. gegr. 1955

Ein Blick auf das Gründungsjahr läßt erkennen, daß die St. Donatus Schützenbruderschaft Pesch im vorigen Jahr 40. Geburtstag feiern konnte. Hans Miebach und sieben Gleichgesinnte gründeten im Juli 1955 die Bruderschaft. Man orientierte sich an der ein Jahr vorher ins Leben gerufenen St. Hubertus Schützenbruderschaft in Longerich und fand deren Unterstützung allein schon dadurch, daß die Longericher den Peschern für den ersten feierlichen Umzug mit dem ersten Schützenkönig, Werner Reiffer, ihre Uniformen zur Verfügung stellten.

Für die Benennung der Bruderschaft bot sich der Name des Pescher Ortspatrons, St. Donatus, an. Der Landwirt Gerhard Schumacher wurde 1. Brudermeister, das Gründungsmitglied Hans Miebach 2. Brudermeister und August Doppelgatz Kassierer.

Wie vielerorts, so wurde anfänglich auch in Pesch das Festzelt von den Schützen selbst aufgebaut. Unvergessen bleibt die Situation beim 2. Schützenfest, als ein kräftiger Sturm das Zelt zum Einsturz brachte. Mit Gelassenheit meisterten Wilhelm Conrad und Theo Auweiler die unerfreuliche Lage, und am Ende konnte der Festzug in ein erneut aufgerichtetes Zelt einmarschieren, während die beiden für das Festzelt verantwortlichen Herren noch die letzten Schrauben anzogen.

Eine nicht geringe Anzahl der Schützen war in den ersten Jahren während ihres Festes mit diversen Arbeiten beschäftigt, zumal auch die Bewirtung in Eigenregie lag. Man selbst kam kaum zum Feiern. So war es nur allzu verständlich, daß man sich nach einem Zeltverleih und Zeltwirt umsah. Die Gebrüder van der Laak waren die ersten Zeltbetreiber im Dienste der Pescher Schützen, später wechselte man zu Theo Schurf, dem bis heute die Treue gehalten wurde.

Ein gelungener Schachzug zur Steigerung der Mitgliederzahl war, daß jeder Pescher Bürger am ersten Königsschießen unter der Bedingung, der Bruderschaft beizutreten, teilnehmen konnte.

HUTH • BESTATTUNGSHAUS GmbH

Erdbestattungen auf allen Friedhöfen
Feuer- und Urnenseebestattungen
Überführungen im In- und Ausland
Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherungen
Eigene Trauerdekorationen
Übernahme der Formalitäten

huth

BESTATTUNGSHAUS

seit 1847



Hausanschrift

Stommelner Str. 94

50259 Pulheim

(Sinnersdorf)

Telefon

(0 22 38)

96 55 60

Telefax

(0 22 38)

96 55 655

Sinnersdorf • Pulheim • Stommeln • Esch • Pesch • Auweiler



Martinus-Apotheke

Detlef Müller

Chorbuschstraße 41

50765 Köln-Esch

Telefon (02 21) 5 90 25 74

Während man beim erstenmal noch auf Scheiben schoß, wurde bald darauf von dem Modellbauer Hubert Beyer ein Holzvogel als Ziel entworfen und hergestellt, dessen Modell heute noch Gültigkeit hat. Im Mai 1956 konnte der damalige Präses, Pastor Kronenburger, feierlich die erste Fahne weihen, die von der Kunstgewerblerin Grete Göbbels mit einer Darstellung des St. Donatus und einer Schießscheibe entworfen wurde.

Es dauerte nicht lange, bis aufgrund der Nachfrage sowohl eine Jugendschützen- als auch eine Schülerschützenabteilung eingerichtet werden konnte.

Vierzehn Jahre lang leitete Gerhard Schumacher die Bruderschaft; sein Nachfolger wurde 1969 Josef Müller, der bis zu seinem Tod im Jahr 1990 den Pescher Schützen vorstand, mit viel Umsicht, Geduld und Kompromißbereitschaft.

Als Nachfolger von Josef Müller wählte die Generalversammlung Hans Hintzen wegen seiner langjährigen erfolgreichen Vorstandstätigkeit und seiner zahlreichen Verdienste für die Schützen zum heutigen 1. Brudermeister.

Die St. Donatus Schützenbruderschaft Pesch von 1955, die am letzten Wochenende im August ihr 41. Schützenfest feiert, ist heute ein wichtiger Bestandteil des kirchlichen und weltlichen Lebens in ihrem Stadtteil; sie ist eine Gemeinschaft, die im Vereinsleben vor Ort nicht mehr wegzudenken ist.

Auch in Esch sind die Schützen aus Pesch zur Kirmes, besonders bei der Toten- und Gefallenenehrung auf dem Ortsfriedhof, stets als geschätzte Gäste willkommen.

Martinssammlung

In der Zeit vom 30. Oktober bis 6. November führt die Dorfgemeinschaft Esch wieder eine Haussammlung für den Martinzug durch. Die Sammlung ist behördlich genehmigt; die Sammler/Innen können sich auf Verlangen ausweisen. Wir bedanken uns im voraus für Ihre großzügige Unterstützung.

Offenes Schnellschachturnier der Schachfreunde Esch

Freitag, 1. November 1996 (Allerheiligen)

Pausenhalle der Konrad-Adenauer-Grundschule

*Beginn: 11.00 Uhr * Startgeld 15.00 DM*

**Alle Freunde des Schachspiels sind
herzlich zur Teilnahme eingeladen.**

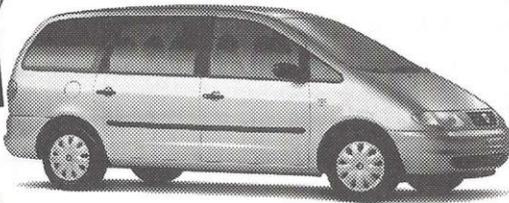
**DER NEUE SEAT
FÄHRT VOR**

SEAT
Volkswagen Gruppe

**Seat
Alhambra SE**

41.600,-DM

unverbindl. Preisempfehlung
zuzügl. Überführungskosten



Servolenkung

Doppel-Airbag

Zentralverriegelung

ABS

Seitenaufprall-
schutz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Autohaus Lichthorn
Im Gewerbegebiet 13b
50767 Köln ☎ 5 90 69 65
Reparaturen aller Fabrikate
3 x wöchentlich TÜV im Hause
Karosserie- und Lackierfachbetrieb

Nehmen Sie Platz. Genießen Sie die wohlliche Atmosphäre, die der großzügig gestaltete Innenraum ausstrahlt. Und das bei einem Gepäckraumvolumen von 852 Litern bei 5 Einzelsitzen. Zudem läßt sich der Alhambra dank Servolenkung so einfach und exakt steuern, wie ein normaler PKW. Überzeugen Sie sich selbst. Am besten bei einer Probefahrt, zu der wir Sie herzlich einladen.

Willkommen zu Hause • Willkommen im Seat Alhambra

Gemütlicher Abend der Dorfgemeinschaft Esch

**Vorstellung des Escher Dreigestirns 1997
und des Escher Kinderprinzenpaars 1997**

Mitwirkende:

De Neppeser, Gesangsgruppe

Resi Kemp als Billa

Tanzgruppe "Escher Mädchen"

Gesangsduo Günn und Hennes

Bernd Kreuz, music & more

Samstag, 9. November 1996

**Pausenhalle der Konrad-Adenauer-
Grundschule, Martinusstraße, Köln-Esch**

Beginn: 20.00 Uhr * Einlaß 19.00 Uhr

**Eintritt 10,00 DM * Mitglieder der
Dorfgemeinschaft haben freien Eintritt**

**Leckere
Qualitätskartoffeln**



**OBST
GEMÜSE
& EIER**

frisch vom
„Frohnhof“

- Parkmöglichkeiten im Hof -

Fam. Meyers Frohnhofstraße 2
50765 Köln-Esch · Tel. (02 21) 5 90 64 85
Geöffnet Di.-Fr. von 9-12, 15-18 Uhr
Sa. 9-12 Uhr · Mo. geschlossen
Parkmöglichkeiten im Hof



BAUER COURTH'S GARTEN & LANDSCHAFTS-SERVICE

HANNS COURTH **PFLEGEN, MÄHEN, SCHNEIDEN**
50765 KÖLN-ESCH **FÄLLEN UND ENTSORGEN**
WERNERSHOF **ÖKOLOGISCHER**
GRIESBERGER STR. 24 **PFLANZENSCHUTZ**

TELEFON (02 21) 5 90 13 04



Montessoristraße 15
50767 Köln
Telefon 590 42 81

Chorkonzert

zum 30 jährigen Jubiläum der Jesus-Christus-Kirche Esch
Es singt:

„ Die Kleine Kantorei“

geleitet von Ingrid Bonnat

„Advent und Weihnachtsmusik in der Chormusik
von Renaissance bis Spiritual“

Am 7.12.1996

um 19:30

in der Jesus-Christus-Kirche Esch, Martin Luther Straße
Eintritt: DM 8

Verkauf:

im evangelischen Gemeindebüro Pesch,
Montessoristraße 15
nach dem Gottesdienst in der Jesus-Christus-Kirche Esch
an der Abendkasse

Der Erlös des Konzerts unterstützt die Arbeit und Finanzierung der Begegnungsstätte Lindweiler.

Weitere Informationen über die Arbeit der Begegnungsstätte erhalten Sie sowohl im Gemeindebüro als auch am Konzertabend.

September 1996

07. - 10.09. *DG Esch: Escher Kirmes
im Festzelt an der Griesberger Straße:*

07.09. 20.00 Uhr *Oldie-Abend*

08.09. 11.00 Uhr *Frühshoppen*

09.09. 16.00 Uhr *Seniorenkaffee*
 18.00 Uhr *Dämmerschoppen*

10.09. 15.00 Uhr *Kinderfest*

14.09. 14.00 Uhr Kindergarten "St. Martinus": Sommerfest

15.09. Kath. Gem.: Wallfahrt nach Knechtsteden

28./29.09. MG Auweiler: Erntedankfest

Oktober 1996

12./13.10. Internationale Vogelausstellung
 Hotel "Heideröslein"

25.10. 19.30 Uhr DG Esch: Treffen der Zugteilnehmer 1997
 Hotel "Heideröslein"

26.10. 19.00 Uhr Auweiler "Maikäfer": Stiftungsfest
 Pausenhalle Konrad-Adenauer-Grundschule Esch

November 1996

01.11. 11.00 Uhr Schachfreunde Esch: Offenes Schnellschachturnier
 Pausenhalle Konrad-Adenauer-Grundschule Esch

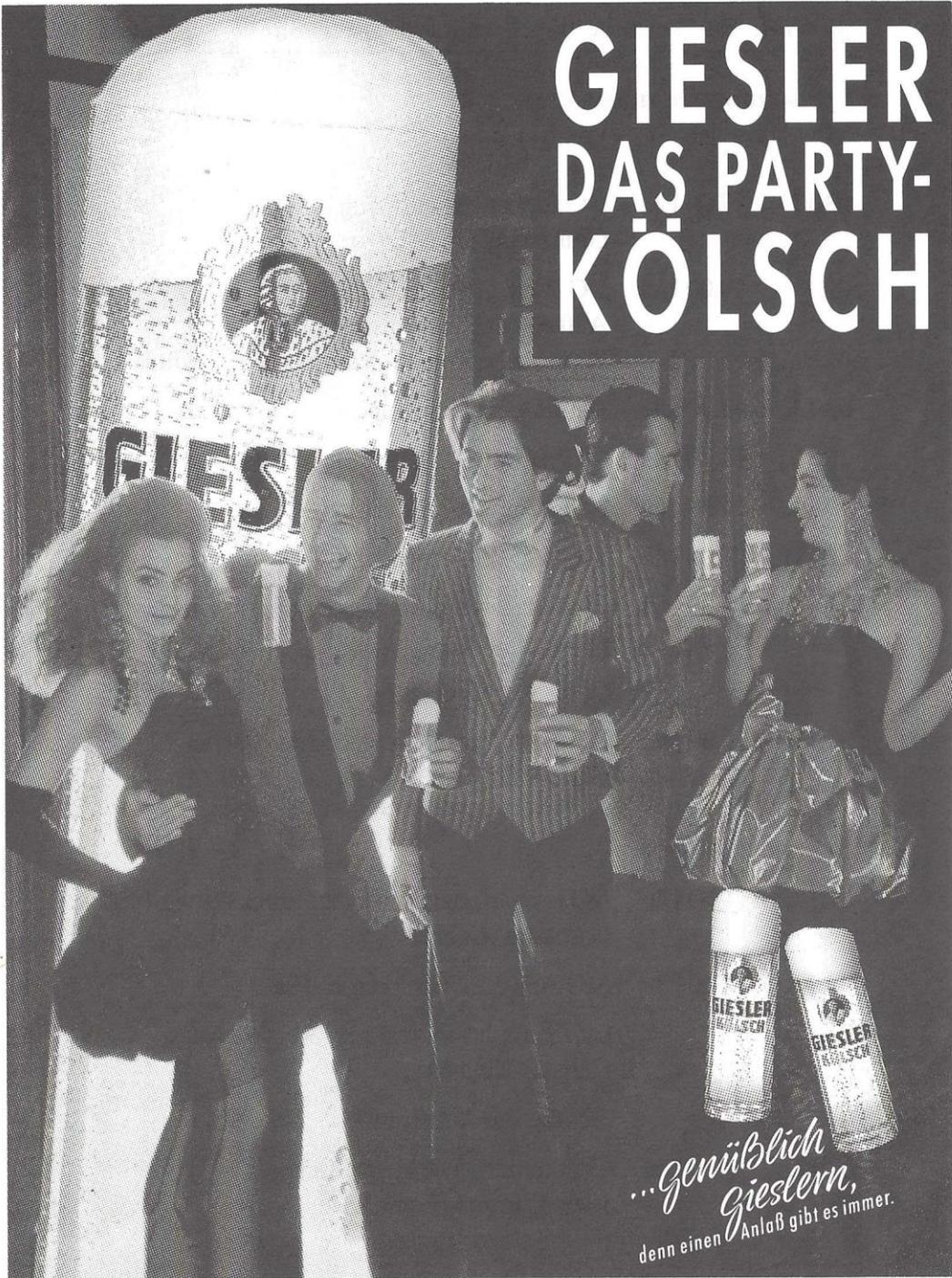
Fortsetzung November 1996

- 08.11. 17.00 Uhr DG Esch: St. Martinszug mit der
Grundschule Esch
- 09.11. 19.00 Uhr DG Esch: Gemütlicher Abend
Auftakt der Karnevalssession 97,
Pausenhalle Konrad-Adenauer-Grundschule Esch
- 09.11. 19.30 Uhr Kath. Gem.: Patrozinium
- 10.11. 18.00 Uhr MG Auweiler: Martinszug in Auweiler
- 10.11. 14.30 Uhr Kath. Gem.: Martinusmarkt
- 11.11. 17.00 Uhr Kindergarten "St. Martinus": Martinszug
- 11.11. 17.30 Uhr Kindertagestätte Am Braunsacker: Martinszug
- 15.11. 19.30 Uhr DG Esch: Filmabend "Karneval 1996"
Gaststätte "Goebels"
- 22.11. 19.30 Uhr DG Esch: Terminabsprache der Vereine
Gaststätte "Goebels"

Dezember 1996

- 01.12. 11.00 Uhr DG Esch: Kartenvorverkauf Prunksitzung 1997
Gaststätte "Goebels"
- 07.12. 15.00 Uhr MG Auweiler: Senioren-Kaffee
- 07./08.12. Ev. Gem.: Jubiläumsfeier "30 Jahre Jesus-
Christus-Kirche"
Aus diesem Anlaß am
- 07.12. 19.30 Uhr Chorkonzert "Die kleine Kantorei"
Jesus-Christus-Kirche Esch
-

GIESLER DAS PARTY- KÖLSCH



*...Genüßlich
gieslern,
denn einen Anlaß gibt es immer.*

PRIVATBRAUEREI GIESLER · KLEIN, ABER FEIN. SEIT 1852.